

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ СЕМЕНА КУЗНЕЦЯ

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Заступник керівника
(професор з науково-педагогічної роботи)



Володимир ЄРМАЧЕНКО

Іноземна мова

робоча програма навчальної дисципліни

Галузь знань
Спеціальність
Освітній рівень
Освітня програма

28 Публічне управління та адміністрування
281 Публічне управління та адміністрування
треть (освітньо-науковий)
Публічне управління та адміністрування

Статус дисципліни
Мова викладання, навчання та оцінювання

базова
англійська

Завідувач кафедри
педагогіки, іноземної філології та перекладу

Тетяна БОРОВА

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри педагогіки, іноземної філології та перекладу
Протокол № 1 від 26.08.2020 р.

Розробники:

Борова Тетяна Анатоліївна, д. пед. наук, професор кафедри педагогіки, іноземної філології та перекладу

Петренко Вікторія Олександрівна, канд. пед. наук, доцент кафедри педагогіки, іноземної філології та перекладу

**Лист оновлення та перезатвердження
робочої програми навчальної дисципліни**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри

Анотація навчальної дисципліни

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» розроблена для здобувачів ступеня філософії третього освітньо-наукового рівня.

Метою викладання навчальної дисципліни є удосконалення іншомовної комунікативної компетентності в академічній, науковій і професійній сферах в усній та письмовій формах на рівні володіння іноземною мовою С2, який є стандартом для ступеня доктора філософії.

Завдання:

вдосконалення системи знань про науковий стиль англійської мови, композиційно-логічну побудову англійського наукового тексту;

набуття умінь роботи з англійським науковим текстом згідно з вимогами до авторів публікацій у наукових міжнародних журналах, зокрема й із використанням інформаційних технологій;

спонування до дотримання засад академічної доброчесності, зокрема запобігання плагіату;

вдосконалення вмінь усного виступу з наданням презентації щодо отриманих науково-прикладних результатів дослідження;

мотивування до дотримання засад конструктивного діалогу (диспуту, дискусії) з урахуванням відмінностей у науковому спілкуванні, що зумовлені соціально-етнічним підґрунтям національної ментальності;

удосконалення умінь з надання об'єктивної оцінки власному науковому твору та/або науковій творчості інших вчених.

Контент навчальної дисципліни «Іноземна мова» для здобувачів ступеня філософії визначається понятійним міжпредметним зв'язком між курсом іноземної мови та загальноосвітніми дисциплінами підготовки докторів філософії («Методологія і організація наукових досліджень», «Філософія науки», «Українська мова як іноземна»).

Об'єктом дисципліни є розвиток у здобувачів ступеня філософії іншомовної комунікативної компетентності в усній та письмовій формах для забезпечення ефективного спілкування іноземною мовою в академічному, науковому і професійному середовищі.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є теоретичні і практичні аспекти наукової й професійної комунікації засобами іноземної мови.

Характеристика навчальної дисципліни

Курс	1 А
Семестр	2
Кількість кредитів ECTS	6
Форма підсумкового контролю	залік

Структурно-логічна схема вивчення навчальної дисципліни

Пререквізити	Постреквізити
Комунікація в професійній діяльності	Методологія та організація наукових досліджень
	Управління людськими ресурсами в публічному адмініструванні
	Математичні методи, моделі та інформаційні технології у наукових дослідженнях

**Компетентності та результати навчання за дисципліною,
що забезпечують засвоєння програмних компетентностей**

Компетентності	Результати навчання
ЗК3. Здатність до здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з публічного управління та адміністрування.	РН1. Знати наукові концепції (теорії), термінологію, історію розвитку та сучасний стан наукових знань, ідентифікувати теоретичні й практичні проблеми з публічного управління та адміністрування.
ЗК3. Здатність до здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з публічного управління та адміністрування.	РН2. Знати та дотримуватися основних засад академічної доброчесності у науковій і освітній (педагогічній) діяльності.
ЗК6. Здатність налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво.	
СК3. Здатність науково обґрунтовувати, розробляти та здійснювати експертизу нормативно-правових актів, аналітичних довідок, пропозицій, доповідей.	
СК8. Здатність розробляти та проводити комунікативні заходи задля забезпечення громадської підтримки прийняття управлінських рішень на всіх рівнях публічного управління та адміністрування.	
ЗК6. Здатність налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво.	РН4. Уміти застосовувати сучасні інформаційні технології та інструменти в науковій, освітній (педагогічній) і професійній діяльності.
ЗК3. Здатність до здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з публічного управління та адміністрування.	РН5. Знати основні засади управління науковими проектами та/або складати пропозиції щодо фінансування наукових досліджень, реєстрації прав інтелектуальної власності.
ЗК6. Здатність налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво.	
ЗК3. Здатність до здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з публічного управління та адміністрування.	РН6. Уміти визначати, оцінювати й обґрунтовувати пріоритетні напрями сталого розвитку на різних рівнях публічного управління та адміністрування.
СК8. Здатність розробляти та проводити комунікативні заходи задля забезпечення громадської підтримки прийняття управлінських рішень на всіх рівнях публічного управління та адміністрування.	
СК11. Здатність до розробки науково обґрунтованих рекомендацій щодо вдосконалення публічного	

управління та адміністрування.		
ЗК3. Здатність до здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іноземних наукових текстів з публічного управління та адміністрування.	РН7. Уміти готувати проектні запити на фінансування наукових досліджень, розробляти програмні документи (стратегії, програми, концепції) виходячи із аналізу зарубіжного досвіду, оцінки правового і ресурсного забезпечення та добору адекватних механізмів розвитку публічного управління та адміністрування.	
ЗК6. Здатність налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво.		
СК3. Здатність науково обґрунтовувати, розробляти та здійснювати експертизу нормативно-правових актів, аналітичних довідок, пропозицій, доповідей.		
СК5. Здатність визначати, науково обґрунтовувати та критично оцінювати стратегічні напрями розвитку територій на загальнодержавному, регіональному та місцевому рівнях.		
СК6. Здатність ініціювати, організовувати та управляти інноваційними проектами на різних рівнях публічного управління та адміністрування.		
СК7. Здатність планувати й організовувати роботу дослідницьких колективів з вирішення наукових і науково-освітніх завдань.		
СК8. Здатність розробляти та проводити комунікативні заходи задля забезпечення громадської підтримки прийняття управлінських рішень на всіх рівнях публічного управління та адміністрування.		
СК11. Здатність до розробки науково обґрунтованих рекомендацій щодо вдосконалення публічного управління та адміністрування.		
ЗК3. Здатність до здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іноземних наукових текстів з публічного управління та адміністрування.		РН9. Уміти адаптувати й застосовувати сучасні моделі/підходи до управління та адміністрування, а також міжнародний досвід при проектуванні та реорганізації організаційних структур управління на різних рівнях публічного управління та адміністрування.
ЗК6. Здатність налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво.		
СК3. Здатність науково обґрунтовувати, розробляти та здійснювати експертизу нормативно-правових актів, аналітичних довідок, пропозицій, доповідей.		
СК5. Здатність визначати, науково обґрунтовувати та критично оцінювати стратегічні напрями розвитку територій на загальнодержавному, регіональному та місцевому рівнях.		
СК6. Здатність ініціювати, організовувати та управляти інноваційними проектами на різних рівнях публічного управління та адміністрування.		
СК8. Здатність розробляти та проводити комунікативні заходи задля забезпечення громадської підтримки прийняття управлінських рішень на всіх рівнях публічного управління та адміністрування.		

СК9. Здатність застосовувати, розробляти й удосконалювати сучасні технології, в тому числі адміністративно-управлінські, інформаційно-комунікаційні технології, в управлінській, адміністративній, науковій та освітній (педагогічній) діяльності.	
СК11. Здатність до розробки науково обґрунтованих рекомендацій щодо вдосконалення публічного управління та адміністрування.	

Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1.

Оприлюднення та презентація результатів науково-дослідницької праці.

Тема 1. Публікації в англomовних міжнародних академічних журналах.

1.1. Типи та загальна характеристика англomовних наукових журналів: мета, структура, зміст, вимоги до публікацій.

1.2. Вимоги зарубіжних журналів, що індексуються в міжнародних базах даних.

1.3. Академічні контакти: підготовка до співбесіди щодо тематики наукового дослідження з науковим керівником.

1.4. Написання академічного резюме (Academic CV).

Тема 2. Текст за спеціальністю як об'єкт наукового пізнання.

2.1. Загальна характеристика наукового стилю англійської мови.

2.2. Загальна характеристика жанрів англomовного академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія.

2.3. Основні відмінності англomовних наукових текстів від українomовних.

2.4. Академічні контакти: самопрезентація та представлення теми та концепції наукового дослідження.

2.5. Електронне листування з редакторами, видавниками: інформаційний лист.

Тема 3. Види наукового тексту.

3.1. Оглядовий текст. Методологічний текст. Емпірико-фактологічний текст. Теоретичний текст. Пояснювальний текст.

3.2. Додатковий текст: схеми, графіки, статистичний матеріал тощо.

3.3. Вторинний текст: анотації, реферати, конспекти, огляди, рецензії.

3.4. Академічні контакти: обговорення вимог до публікації за тематикою дослідження з науковим керівником.

3.5. Електронне листування з рецензентами, редакторами, видавниками: лист-запит.

Тема 4. Абзац як архітектонічна одиниця наукового тексту.

4.1. Класична форма абзацу: формулювання теми, її розробка, висновки. Зв'язок речень в абзаці. Роль першого речення в абзаці. Інформативний центр речення. Розташування нової інформації.

4.2. Структура та типи абзаців в академічному письмі: класифікація, визначення, порівняння, опис, пояснення, ілюстрація, аргумент, перерахування (перелік).

4.3. Академічні контакти: специфіка участі в науковій дискусії (обговорення «за» та «проти» основної концепції дослідження).

4.4. Електронне листування з організаторами академічних заходів: подання апікаційної форми на участь у міжнародних конференціях.

Тема 5. Способи компресії змісту наукових текстів. Вторинні наукові тексти.

5.1. Способи компресії змісту наукових текстів: перефразування (скорочення, об'єднання, заміну, згрупування та інше); заміщення; опущення; суміщення.

5.2. *Вторинні наукові тексти: конспект, реферат. Конспектування: опис, оповідь, міркування. Реферування (реферат-конспект, реферат-резюме, оглядовий реферат).*

5.3. *Написання реферату до наукової статті (2000 друк. знаків).*

5.4. *Академічні контакти: специфіка участі в науковій дискусії (наведення доказової база дослідження).*

Тема 6. Класифікація, зміст, структура та оформлення статей в наукових журналах.

6.1 *Класифікація статей в англомовних наукових журналах: емпірична стаття (тематичне дослідження), теоретична стаття, методологічна стаття, огляд літератури.*

6.2. *Вимоги до змісту та структури наукової статті: модель структури IMRAD. Складання розширеного плану до наукової статті відповідно до структури IMRAD.*

6.3. *Правила цитування та посилання на використані джерела, стилі оформлення цитат, посилань в тексті статті і списку використаних джерел. Види плагіату у наукових публікаціях: методи виявлення.*

6.4. *Академічні контакти: специфіка участі в науковій дискусії (як ввічливо перебити співрозмовника).*

Тема 7. Вторинні наукові тексти: анотація до наукової статті, тези.

7.1. *Зміст та структура анотації до наукової статті в англомовних наукових журналах. Модель написання анотації до наукової статті. Написання анотації до наукової статті.*

7.2. *Підготовка і написання тез. Зміст та структура тез.*

7.3. *Академічні контакти: обговорення експериментальної бази дослідження з науковим керівником та колегами.*

Тема 8. Презентація наукових досліджень.

8.1. *Організація слайд-шоу. Структура, зміст, дизайн слайдів.*

8.2. *Засоби візуалізації наукових досліджень: таблиці і графіки.*

8.3. *Презентація доповіді. Мовленнєві кліше презентації: привітання, представлення змісту основних частин, відповіді на питання, реагування на складні й незручні питання тощо).*

8.4. *Стенодова (постерна) доповідь: вимоги, структура.*

8.5. *Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією: створення авторського профілю науковця в соціальній мережі або в наукових інформаційних мережах (типу ResearchGate).*

8.6. *Встановлення академічних контактів на міжнародній конференції та основні «формули» спілкування в ситуаціях, пов'язаних з участю в міжнародних наукових конференціях.*

Перелік практичних занять, а також питань та завдань до самостійної роботи наведено у таблиці «Рейтинг-план навчальної дисципліни».

Методи навчання та викладання

У процесі викладання навчальної дисципліни за комунікативними методами викладання англійської мови для активізації навчально-пізнавальної діяльності здобувачів ступеня доктора філософії передбачене застосування технології змішаного навчання (blended learning), а саме таких методів та форм навчання та викладання: індивідуальна або парна робота (за кожною темою), робота в тріадах або малих групах (за кожною темою), мовні рольові ігри (за підтемою «Академічні контакти» кожної теми), презентації (за темою «Презентація наукових досліджень»), диспут (за темою «Презентація наукових досліджень»), індивідуальні завдання за тематикою власного дослідження (за темою «Презентація наукових досліджень»).

Порядок оцінювання результатів навчання

Система оцінювання сформованих компетентностей здобувачів ступеня доктора філософії враховує види занять, які згідно з програмою навчальної дисципліни передбачають практичні заняття, а також виконання самостійної роботи. Оцінювання сформованих компетентностей здобувачів здійснюється за накопичувальною 100-бальною системою.

Оцінювання здійснюється за такими видами контролю:

Поточний контроль здійснюється протягом семестру під час проведення практичних занять і оцінюється сумою набраних балів (максимальна сума – 100 балів, мінімальна сума, що дозволяє здобувачеві отримати залік – 60 балів).

Порядок проведення поточного оцінювання знань здобувачів ступеня доктора філософії включає оцінювання знань та вмінь здобувача ступеня доктора філософії під час практичних занять і виконання самостійних завдань та проводиться за такими критеріями: активна робота здобувача ступеня доктора філософії на практичному занятті оцінюється у 50 балів за семестр, самостійна робота – 30 балів за семестр, індивідуальне-дослідницьке завдання за тематикою власного дослідження – 12 балів, презентація індивідуально-дослідницького завдання оцінюється у 8 балів.

Підсумковий контроль знань та компетентностей здобувачів з навчальної дисципліни визначається як сума балів за результатами успішності здобувача при поточному контролі. Здобувача слід вважати атестованим, коли сума балів, одержаних за результатами підсумкової/семестрової перевірки успішності, дорівнює або перевищує 60. Максимально можлива кількість балів – 100. Сумарний результат у балах за семестр складає: «60 і більше балів – зараховано», «59 і менше балів – не зараховано» та заноситься у залікову «Відомість обліку успішності» навчальної дисципліни.

Виставлення підсумкової оцінки здійснюється за шкалою, що наведена в таблиці «Шкала оцінювання: національна та ЄКТС».

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82 – 89	B	добре	
74 – 81	C		
64 – 73	D		
60 – 63	E	задовільно	не зараховано
35 – 59	FX	незадовільно	

Форма оцінювання та розподіл балів наведено в таблиці «Рейтинг-план навчальної дисципліни».

Рейтинг-план навчальної дисципліни

Тема	Форми та види навчання		Форми оцінювання	Мак бал
1	2		3	4
Змістовий модуль 1. Оприлюднення та презентація результатів науково-дослідницької праці				
Тема 1	<i>Аудиторна робота</i>			
	Практичне заняття	Публікації в англомовних міжнародних академічних журналах.	Усна/письмова. Виконання завдань	5
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова. Виконання завдань	
Тема 2	<i>Аудиторна робота</i>			
	Практичне заняття	Текст за спеціальністю як об'єкт наукового пізнання.	Усна/письмова. Виконання завдань	5
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова, Виконання завдань	3
Тема 3	<i>Аудиторна робота</i>			
	Практичне заняття	Види наукового тексту	Усна/письмова. Виконання завдань	5
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова. Виконання завдань	3
Тема 4	<i>Аудиторна робота</i>			
	Практичне заняття	Абзац як архітектонічна одиниця наукового тексту.	Усна/письмова. Виконання завдань	5
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова. Виконання завдань	3
Тема 5	<i>Аудиторна робота</i>			
	Практичне заняття	Способи компресії змісту наукових текстів. Вторинні наукові тексти.	Усна/письмова. Виконання завдань	10

	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова. Виконання завдань	6
	<i>Аудиторна робота</i>			
Тема 6	Практичне заняття	Класифікація, зміст, структура та оформлення статей в англomовних наукових журналах.	Усна/письмова. Виконання завдань	10
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова, Виконання завдань	6
	<i>Аудиторна робота</i>			
Тема 7	Практичне заняття	Вторинні наукові тексти: анотація до наукової статті, тези	Усна/письмова. Виконання завдань	10
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова. Виконання завдань	6
	<i>Аудиторна робота</i>			
Тема 8	Практичне заняття	Презентація наукових досліджень	Усна/письмова. Виконання завдань	
		Виконання індивідуально-дослідницького завдання щодо тематики власного дослідження	Активна участь, диспут	12
		Презентація індивідуально-дослідницького завдання	Презентація	8
	<i>Самостійна робота</i>			
	Питання та завдання самостійного опрацювання	Опрацювання навчального матеріалу.	Письмова. Виконання завдань	3
Разом				100

Рекомендована література

Основна

1. Bogolepova S., et al. English for Academics. Book 2 : A Communication Skills Course for Tutors, Lecturers and PhD Students. / S. Bogolepova, et al. – Cambridge, Cambridge University Press, Cop, 2015. – 171 p.
2. Hewings M., et al. Cambridge Academic English: C1 Advanced: An Integrated Skills Course for EAP. Student's Book. / M. Hewings, et al. – Cambridge, Cambridge University Press, 2012. – 176 p.
3. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Edition with Answers/ M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2016. – 174 p.
4. Powell M. Dynamic Presentations. / M. Powell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2016. – 96 p.
5. Thaine C. Cambridge Academic English. An Integrated Skills Course for EAP. Student's Book. Intermediate. / Thaine.C. Cambridge University Press, 2012. — 180 p.

Додаткова

6. Петренко В. О. Формування навичок критичного мислення здобувачів ступеня доктора філософії засобами дисципліни «Академічна англійська» / В. О. Петренко //Інноваційна педагогіка. – Одеса: ПУ «Причорноморський науково-дослідний інститут економіки та інновацій», 2019. – Вип. 13 .(Том 1.) – С. 145-147.
7. Future managers' responsibility enhancement in the framework of education for sustainable development / T. Borova, T. Pohorielova, V. Petrenko, G. Boroday // Revista Espacios - Vol. 40 (N° 31), 2019. – P. 2 (Scopus)
8. Lingua-Ethological Causes of Communicative Failures: Pragmatic Aspect / O. Dubtsova, V. Petrenko, O. Kovalenko, N. Samsonenko // Journal of Educational and Social Research - Vol. 10(1), 2020. – P. 143 (Scopus)
9. The role of gamification in students' engagement in the context of higher education / V. O. Petrenko, N. O. Butkovs'ka. // Наукові записки. Серія: Педагогічні науки. – 2019. – № 174. – С. 166–170.

Інформаційні ресурси

10. Corpus of Contemporary American English (through BYU). – Режим доступу : <http://corpus.bvu.edu/coca/>
11. English Vocabulary Exercises ZbEnglish.net.Vocabulary Exercises for the Academic Word List. – Режим доступу : <http://zbenlsh.net/sites/voca/AWL/index.htm>
12. Global English Corpus (through BYU). – Режим доступу : <https://corpus.bvu.edu/qlowbe/>
13. Norris, Carol Brimley, Academic Writing in English. – Режим доступу : <http://www.helsinki.fi/kksc/lanquaqe.servlces/AcadWrit.pdf>
14. Proofreading and Editing tips. – Режим доступу : <http://www.lrc.com.com/tips/proofreading editina.htm>
15. The Purdue University Online Writing Lab. – Режим доступу : <https://owl.purdue.edu/>
16. The University of Manchester: Academic Phrasebank. – Режим доступу : <http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>
17. Writing a thesis sentence (exercises). – Режим доступу : <http://owl.enlsh.purdue.edU/owl/resource/545/1/>
18. Сайт персональних навчальних систем Харківського національного економічного університету імені Семена Кузнеця. Курс "Іноземна мова". – Режим доступу : <https://pns.hneu.edu.ua/enrol/index.php?id=5129>